

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 43 (1967-1968)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

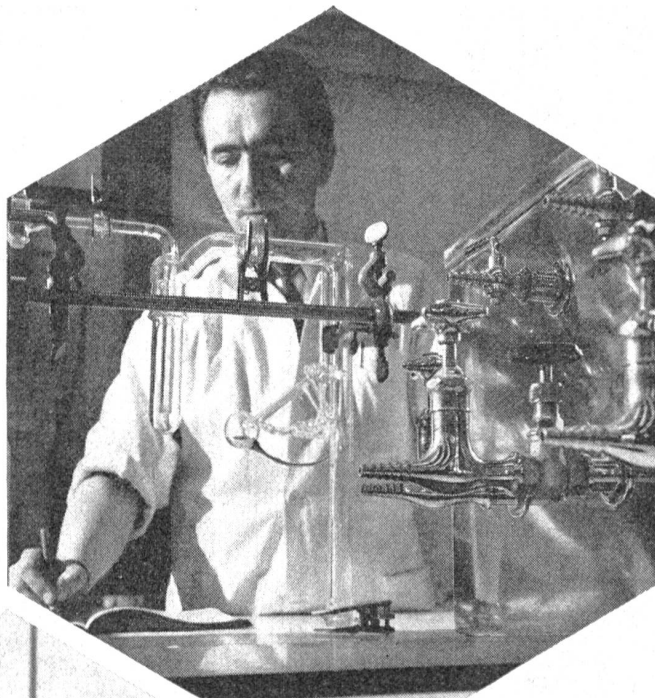
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

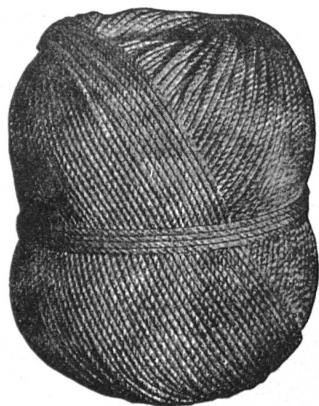


SANDOZ

Jeder zehnte Mitarbeiter
bei SANDOZ ist Akademiker.
Das sind allein in Basel
550 Absolventen aller Fakultäten.
SANDOZ Basel
ist nicht nur das Stammhaus
von über 40 Tochtergesellschaften,
sondern auch Verwaltungs-,
Planungs- und, vor allem, Forschungszentrum
des weltweiten SANDOZ-Konzerns.

Ohne intensive und grosszügig
dotierte Forschung
ist kein Fortschritt möglich.
Und Forschung braucht Nachwuchs.
Industrielle Chemie
ist angewandte Wissenschaft.
SANDOZ AG Basel





MEISTER & CIE. RUEGSAU

Fabrik von

Bindfaden

Seilen

Feuerwehrschräuchen

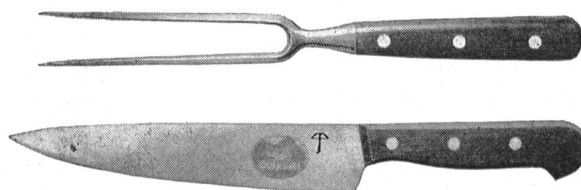
roh und gummiert

Gurten für alle Zwecke

Blachen für Zelte und Wagen

Victoria

Messerwaren sind ein erstklassiges
Schweizer-Fabrikat von Weltruf!



Unsere Spezialitäten:

Offiziersmesser, Taschenmesser,
Bajonette,
Küchen- und Tafelmesser,
Metzger- und andere Berufsmesser,
Heckenscheren,
Ausforstscheren etc.

Wir empfehlen uns
für die Lieferung von:

Küchenmessern und Bestecken
für Kantinen
Verbandstoffscheren
für Sanitätsausrüstungen

Messerfabrik C. Elsener, 6438 Ibach

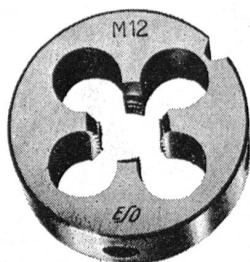


ERNST SCHÄUBLIN AG WERKZEUGFABRIK

OBERDORF (BLD.)

Gewindebohrer
Schneideisen
Gewindelehren
Gewinderillenfräser

tarauds • filières
jauges
fraises multiples
à fileter



ZERSPANUNGS- WERKZEUGE

IN RAPIDSTAHL UND MIT HARTMETALL



**Präzisionswerkzeugfabrik
EDUARD IFANGER 8610 USTER**

Tel. 051/874211



ALBERT SPIESS & CO. SCHIERS

Unsere Spezialitäten

erhalten Sie in Stadt und Land.

Bündnerfleisch, Bündner Rohschinken,
Salsiz, Grisoni etc.

Fleischkonserven

Großmetzgerei und Fleischwarenfabrik



**FATZER
Drahtseil-
Struppen**

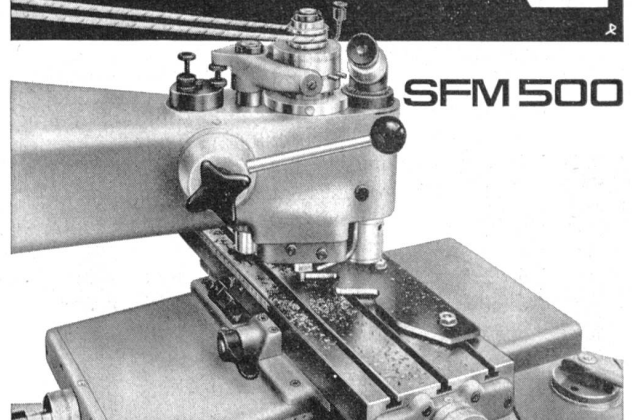
Wirfabrizieren Struppen in jeder gewünschten Dimension
und Ausführung, endlose Schlingen in Kabelschlag usw.



FATZER AG Drahtseilfabrik
(gegründet 1836) 8590 Romanshorn
Telefon (071) 63 12 32

Schablonen zum
Kopierdrehen
Kopierfräsen und
Kopierschleifen
sowie Formlehren
aller Art, aus Messing
oder Stahlblech
bis 5 mm Stärke
bearbeitet rasch
und genau die

Schablonen-Fräsmaschine



SFM 500

AKTIENGESELLSCHAFT
FRITZ STUDER
Glockenthal-Thun/Schweiz

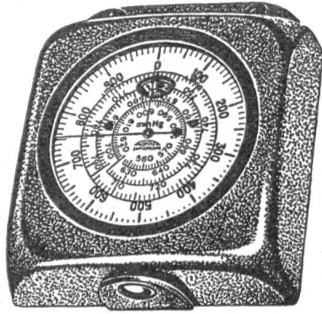


Auf der Fahrt... am Ort... beim Sport... wo es auch sei



Maestrani

...immer beliebter... immer dabei



Erhältlich in Optikgeschäften

THOMMEN

EVEREST- Höhenmesser

- der Taschen-Höhenmesser, der auf dem EVEREST mit dabei war
- genau, zuverlässig, praktisch, daher bestens geeignet für: Bergsteiger, Skifahrer, Touristen
- Messbereiche: 5000 m . . . 9000 m

REVUE THOMMEN AG 4437 Waldenburg

Bradma

Wir führen Adressiermaschinen vom kleinen Handmodell bis zu den kompliziertesten Spezialmaschinen. Das Bradma-System hat sich seit Jahren in Handel, Industrie, Verwaltungen, Banken, Versicherungsgesellschaften, Vereinen usw. bewährt.

Beste Referenzen stehen zur Verfügung.

Wir beraten Sie gerne kostenlos über alle einschlägigen Organisationen.

Verlangen Sie unverbindlich unsere Vorschläge.

Wir empfehlen im besonderen unsere modern eingerichtete leistungsfähige Adreßplattenprägerei. Alle Aufträge werden innert kürzester Frist untadelig ausgeführt.

Wir liefern alle Zubehöre, wie Platten, Schränke, Kassetten, Farbbänder, Reiter, zu günstigen Preisen.

Bradma AG – 8048 Zürich
Badenerstr. 565, Telephon (051) 52 64 68



genau
beobachten

**Druck
Temperatur
Feuchtigkeit**

mit

HAENNI

MESSGERÄTEN

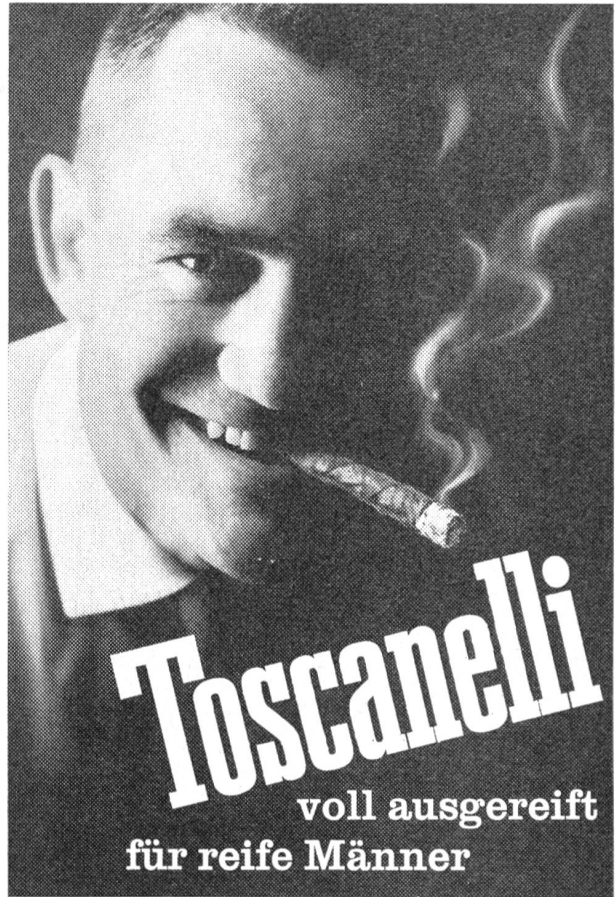
Haenni + Cie. AG. Jegenstorf
Fabrik für
Manometer, Thermometer, Hygrometer



EDELSTÄHLE FÜR JEDEN
VERWENDUNGSZWECK

PHOENIX-STAHL AG

SCHLIEREN/ZH BASEL BIEL GENÈVE



Säkerhet

(schwedisch = Sicherheit)



Volvo bietet noch vieles mehr:

*In Sicherheit, Komfort, Eleganz,
Rasse und Ausdauer. Probefahren! Volvo 144*

Dieser Volvo hat einen
verwindungssteifen,
festverschweissten,
schützenden Personenteil mit
«weicher» Front- und
Heckpartie nach dem Stand der
neuesten Erkenntnisse im Bau von Sicherheitskarosserien.
Drei feste Dachstreben bilden schützende Überrollbügel.

VOLVO 144

Über 130 Service- und Verkaufsstellen in der Schweiz.
Automobiles Volvo SA, Industriering, Lyss BE, Telefon 032 84 31 41

Volvo Importeure: F. Häusermann, Bernerstrasse 188, Zürich, Telefon 051 62 44 33
Kredit zugesichert durch:

Volvonia SA, Flughafenstrasse 39, Glattbrugg/Zürich, Telefon 051 83 52 72 und 15, rue Pierre-Fatio, Genf, Telefon 022 36 84 70.



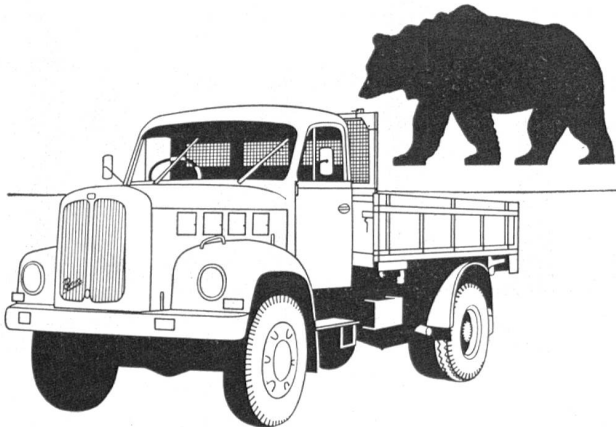
VEREINIGTE FÄRBEREIEN & APPRETUR AG

Betrieb Thalwil

Garnfärberei
Strumpffärberei
Filmdruckerei
Beschichtung von Geweben
(Imprägnierung für Regenschutz)

Betrieb Zürich

Stückfärberei Appretur
Erschwerung von Naturseiden-
geweben
Spezialausrüstung von
Fallschirmgeweben



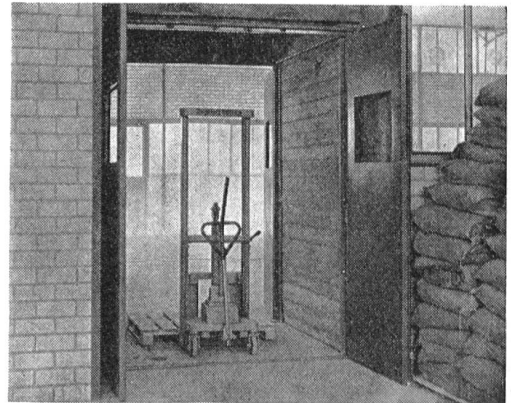
*Zäh und stark
wie sein Markenzeichen :*

Das macht die BERNA-Fahrzeuge so ausdauernd,
betriebssicher und auf lange Dauer so rentabel.

BERNA

MOTORWAGENFABRIK BERNA AG. OLTEN

Peter Hebebühnen



Beispiel: Etagen-Hebebühne

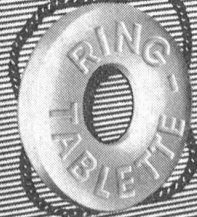
Hebebühnen überwinden Niveaudifferenzen
und automatisieren umständliche
Arbeitsvorgänge. Mechanische und
hydraulische Konstruktionen, je nach
Verwendung und baulichen Verhältnissen.
Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt
mit 10 verschiedenen Beispielen

Konrad Peter AG

Maschinenfabrik
Liestal Telephone 061 / 84 16 05

Bei Föhnbeschwerden

Rasche Hilfe



Kopfschmerzen, Kopfdruck und Benommenheit überfallen viele Menschen, wenn ein Wetterumschlag erfolgt. Als schnell wirksames Schmerzmittel gegen Föhnbeschwerden haben sich Ring-Tabletten bewährt.

Ring-Tabletten in ihrer charakteristischen Form lösen sich auf, sobald sie auf die Zunge gelegt werden und schmecken leicht säuerlich dank ihrem Gehalt an Vitamin C. Deshalb kann man sie überall und unauffällig (z. B. am Arbeitsplatz, auf Reisen, im Auto usw.) auch ohne Flüssigkeit gut einnehmen. Schmerzen, wie Kopfschmerzen, Neuralgien, Migräne, Zahnschmerzen, Frauenschmerzen, Muskelschmerzen und rheumatische Schmerzen, Kopfdruck bei Witterungswechsel (Föhn) schwinden schnell durch

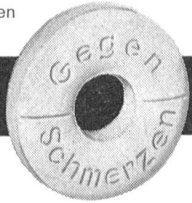


Vorzüglich auch gegen Erkältung und Grippe

Ring-Tabletten

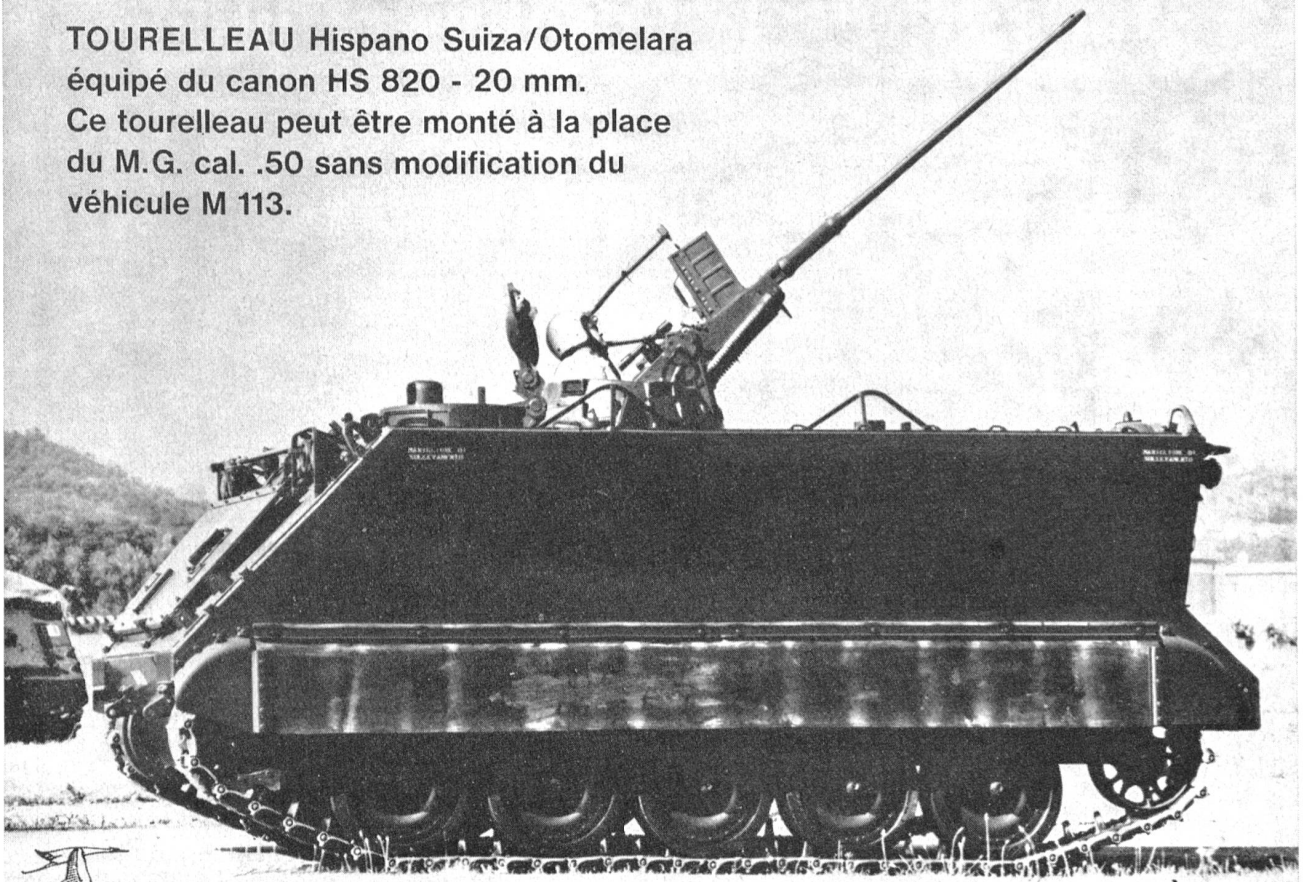
das praktische Schmerzmittel für unterwegs

Originalröhrchen: 10 Ring-Tabletten Fr. 1.50 · 20 Ring-Tabletten Fr. 2.65
in Apotheken und Drogerien erhältlich. Ring-Chemie AG · Zürich

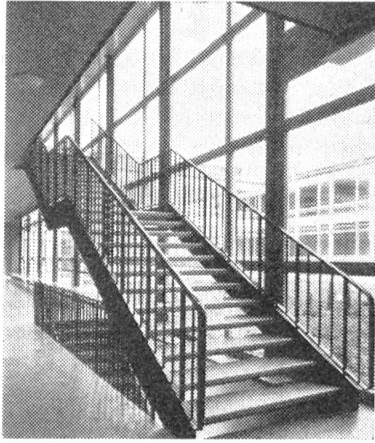


DÉCOLLETAGE S.A.
GRENCHEM SUISSE

TOURELLEAU Hispano Suiza/Otomelara
équipé du canon HS 820 - 20 mm.
Ce tourelleau peut être monté à la place
du M.G. cal. .50 sans modification du
véhicule M 113.



HISPANO SUIZA (SUISSE) S.A. GENÈVE



STAHLTREPPEN

in allen Formen

SERVICETREPPEN FÜR TANKANLAGEN

GARAGETORE

in jeder Grösse

Gebr. Demuth & Co. Baden

KONSTRUKTIONSWERKSTÄTTEN

ob. Bahnhofstraße 1 Telefon 056.25444/25954



**Kohlen
Stromeyer
Heizöl**

4002 Basel

Telefon 34 74 45

AMMANN-Service eine Tradition



AMMANN 4976

U. AMMANN
Maschinenfabrik AG
4900 LANGENTHAL

Telefon
063/22702
063/25122

ULRICH AMMANN
Baumaschinen AG
4900 LANGENTHAL

Seren

Impfstoffe

BERNA
SB
Präparate

Spezialitäten

Diagnostika

Berna-Präparate
seit 1898 weltweit
anerkannte
schweizerische
Qualitätsprodukte
im Dienste
der Gesundheit

Schweiz. Serum-
& Impfinstitut Bern

LECLANCHÉ SA

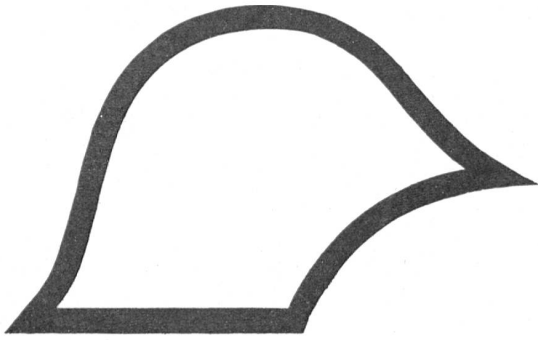
**HELL SIEHT,
WER SIE WÄHLT**

The advertisement displays several Leclanché battery models: a large 'TORNLIGHT N°1' flashlight battery, a '9V Battermax N° 810' battery, a '6V Batterie N° 471', a '4.5V RADIO TRANSISTOR N° 810' battery, and three '1.5V' batteries (N° 800, N° 610, N° 602). A cartoon character with antennae and a friendly expression stands next to the 6V battery. The background is dark with a spotlight effect on the batteries.

Langerprobte Ausführungen in Plastikbecher,
mit grosser Dauerhaftigkeit.

tondini

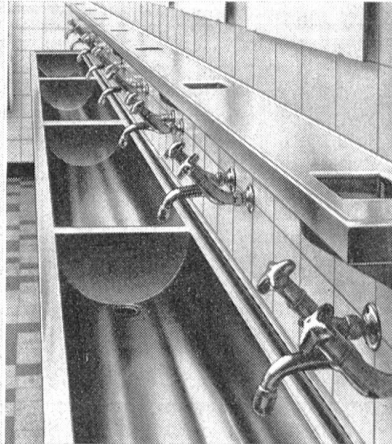
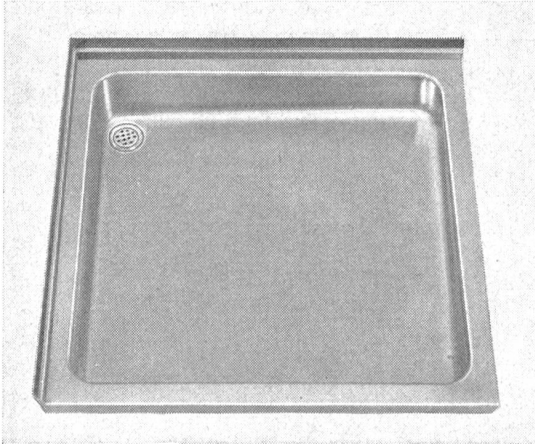
YVERDON



**Kasernen
Zeughäuser
Festungsbauten
Baracken**

–überall dort, wo Einrichtungen
kollektiv benützt werden,
müssen die Anlagen solid,

hygienisch und dauerhaft sein.
Der unverwüsthliche, rostfreie
Stahl erfüllt diese grossen
Forderungen. Wir stellen
**Waschrinnen, Handwasch-
becken, Douchenwannen**
und **komplette Küchen** für
alle militärischen Anlagen her.



Walter Franke AG
4663 Aarburg
Telefon 062 / 741 41



HABEGGER SEILZUGAPPARATE

praktisch für alle Zug-
Hebe- und Absenkarbeiten

leicht, klein, handlich
unbegrenzte Zuglänge
sofort einsatzbereit
Vorwärts- und Rückwärtsgang

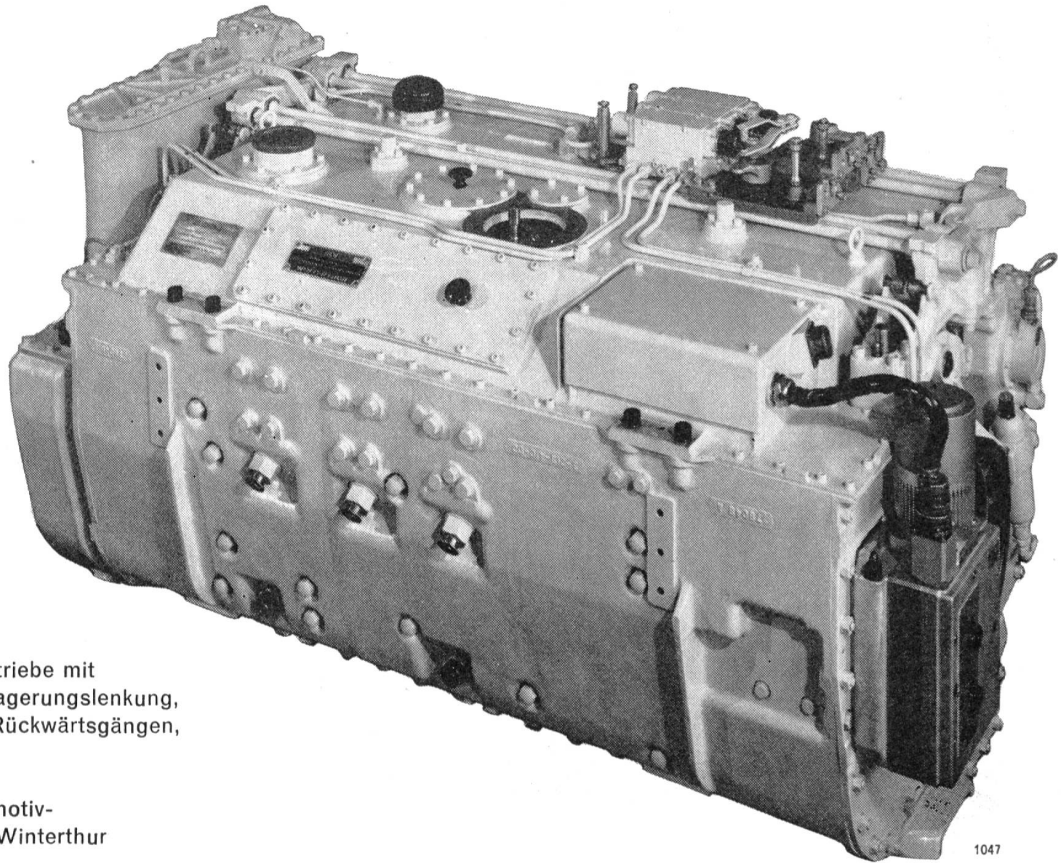
Typ	Gewicht	Zugkraft
T 7	6,5 kg	750 kg
T 15	18 kg	1500 kg
T 35	25 kg	3000 kg



HABEGGER AG 3601 THUN
Telefon 033 21837 Telex 32 201

Fahr- und Lenkgetriebe zu Panzer PZ 61

SLM



Lamellenkupplungsgetriebe mit
hydrostatischer Überlagerungslenkung,
6 Vorwärtsgängen, 2 Rückwärtsgängen,
1 Anortgang

Schweizerische Lokomotiv-
und Maschinenfabrik Winterthur

1047

**JAHRE LOSINGER
50 BAUEN
AUFBAUEN**

LOSINGER

Losinger + Co AG Bauunternehmung

Bern
Burgdorf
Chur
Delsberg
Freiburg

Genf
Grindelwald
Köniz
Lausanne
Locarno

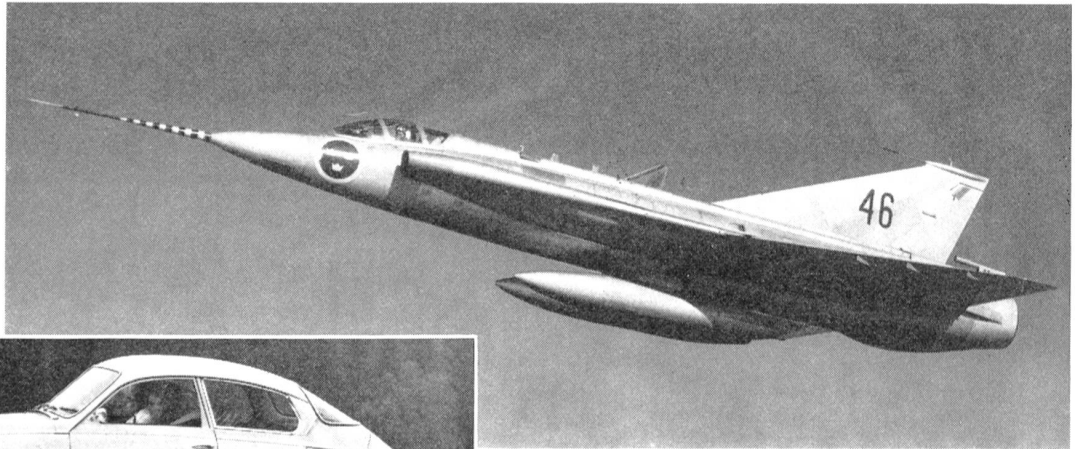
Olten
Rothenburg
Sitten
Zollikofen
Zürich

Autobahn-,
Strassen- und
Pistenbau
Tunnel-, Stollen-
und Kavernenbau

Staumauern-
und Dammbau
Brückenbau
Allgemeiner
Tiefbau

Hochbau
Pfählungen,
und weitere
Spezialarbeiten
im Grundbau

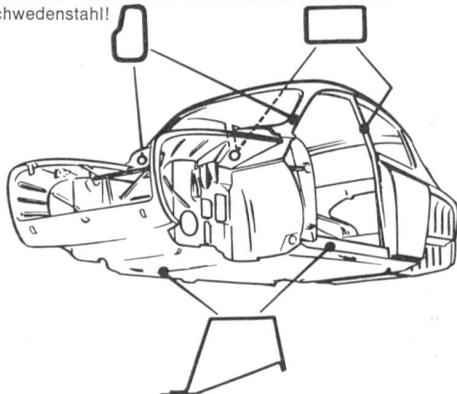
Zwei schnelle Schweden aus dem Hause **SAAB**



Tatsächlich ist ja auch Ihr zukünftiger SAAB V4 das Produkt der schwedischen Werke SAAB AIRCRAFT COMPANY, der Hersteller der berühmten SAAB DRAKEN, SAAB VIGGEN und anderer Hochleistungsmaschinen. — Das bedeutet...

- dass die SAAB-Automobile, ebenso wie ihre fliegenden Brüder, die Jets, Trainer und Sportmaschinen, für maximale Fahr- bzw. Flugsicherheit konstruiert und gebaut werden...
- dass diese Fahrzeuge ebenso wie die Flugzeuge von SAAB mit maximalem Wirkungsgrad fahren bzw. fliegen müssen, um den hohen Anforderungen und damit der Weltgeltung der SAAB-Werke gerecht zu werden: **Wirkungsgrad = Aufwand/Leistung.**
- **Deshalb** ist Ihr zukünftiger SAAB V4 ein technisch hochkultiviertes, schnelles und sicheres Automobil, dessen eigenwillige Form im Windkanal — wie dies bei Flugzeugen üblich ist — getestet und danach entwickelt wurde.
- **Seine** selbsttragende Stahlkarosserie ist ein wichtiger Sicherheitsfaktor: Blechdicke zwischen 0,9 und 2 mm. Damit sind ihre Stahlbleche **doppelt so dick**, wie dies sonst im Automobilbau üblich ist.
- **Mehr noch:** Bodenträger, Frontscheibenrahmen und Seitenpfosten (**Ueberrollschutz!**) sind zusätzlich durch starke Profilstahlrohre verstärkt: Schwedenstahl!
- **Trotzdem** wiegt der SAAB V4 mit kompletter Ausrüstung und vollem Tank nur etwa **875 kg**. Dies ergibt mit der effektiven Leistung des Triebwerkes von **73 SAE-PS** (65 DIN-PS) ein Leistungsgewicht von **11,9 kg/PS** (SAE)!
- **Dieses** für seine Klasse — 5plätzig Limousine, 1500-ccm-OHV-Triebwerk — aussergewöhnlich günstige Leistungsgewicht (Wirkungsgrad!) lässt Ihren zukünftigen SAAB V4 nicht nur innert kürzester Zeit beschleunigen (**kurzer Ueberholungsweg!**), sondern wirkt sich auch auf den Treibstoffkonsum (7,2—8,5 l/100 km) und die Lebensdauer von Trieb- und Fahrwerk vorteilhaft aus.
- **Seine Richtungsstabilität** auf der Strasse und die ebenso phänomenale Kurvensicherheit hat er nicht allein dem Frontantrieb, dem übrigen Fahrwerk, sondern auch der spezifischen Form der Zelle (Karosseriekörper) zu verdanken: **minimaler Front- und Seitenwind-Widerstand!**

**Fahren Sie den SAAB V4 zur Probe
und lassen Sie sich seine inneren
Vorzüge demonstrieren:**



Generalvertretung für die Schweiz:

Geb. AG
macchi

Hauptstrasse Zürich—Winterthur
8305 DIETLIKON ZH
Tel. 051-931093